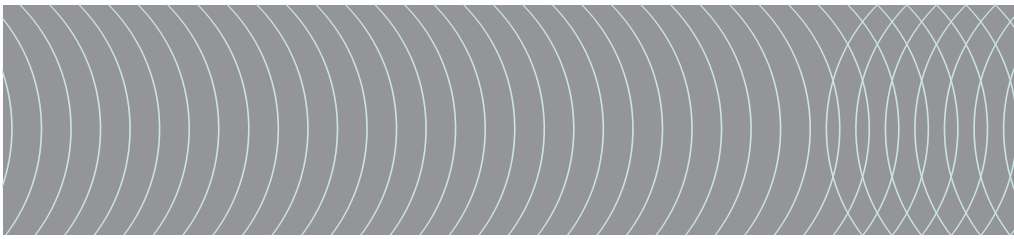

ClearOne Communications, Inc. ~ 1825 Research Way, Salt Lake City, UT 84119, Etats-Unis ~ tél 1-800-945-7730 ~ fax 1-800-933-5107

Max™ Wireless

Manuel d'installation et d'utilisation

ClearOne®

You're Virtually There℠

Sommaire

Introduction 1
Service et assistance 1
Retour produit 1
Déballage 2
Sécurité 2

Démarrage 4
Branchement de votre téléphone de conférence 4
Connexion à une ligne téléphonique numérique 6
Utilisation de votre téléphone de conférence Max Wireless 6

Options utilisateur 8
Fonctions d'appel 8
Fonctions de programmation 9
Sonneries et alarmes 11

Maintenance 12
Entretient de votre Max Wireless 12
Instructions concernant l'électricité 12
Dépannage 12

Annexes 14
Spécifications 14
Conformité 15
Garantie 18

Manuel d'installation et d'utilisation du Max Wireless
ClearOne Part No.800-158-001-02 Février 2005 (Rév. 2.0)
Brevet U.S. No. D499,392.

© 2004 ClearOne Communications, Inc. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire tout ou partie de ce document sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation écrite de ClearOne Communications. ClearOne Communications se réserve des prérogatives particulières. Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi le téléphone de conférence ClearOne Max™ Wireless. Idéal pour les téléconférences impliquant jusqu'à huit participants, nos téléphones Max Wireless offrent le confort du mode sans fil sans que la qualité sonore et la sécurité des appels n'en pâtissent. La gamme Max Wireless a été élaborée conformément aux normes WDCT ou DECT (selon le modèle), qui garantissent la fiabilité, la stabilité et la qualité sonore prodigieuse de nos téléphones. En outre, vous aurez tout votre temps pour goûter à la différence que votre Max Wireless apporte à vos communications, car il est doté d'une capacité d'utilisation de 12 heures sans chargement.

- **Sans fil.** Votre Max Wireless transforme toute pièce en une salle de téléconférence impeccable, sans qu'aucun fil n'encombre la table ni le sol.
- **Acoustique exceptionnelle.** Le son clair et plein du Max Wireless rend plus faciles et plus naturelles les interactions entre les participants.
- **Téléconférence en une touche.** Il suffit d'appuyer sur une touche pour se mettre en liaison avec un opérateur de téléconférences qui peut connecter un nombre illimité de participants.
- **Facilité d'utilisation.** Intuitives et conviviales, les commandes sont simples d'utilisation.

Service et assistance

Pour des renseignements complémentaires quant à l'installation ou le fonctionnement de votre téléphone de conférence Max Wireless, n'hésitez pas à nous contacter. Nous recevons avec gratitude vos commentaires et nous les encourageons car ils nous permettent d'améliorer nos produits et de mieux répondre à vos besoins.

Assistance technique

Tel : 1-800-283-5936 (Etats-Unis) ou 1-801-974-3760
Fax: 1-801-977-0087
E-mail: tech.support@clearone.com
Web : www.clearone.com

Ventes et Service clientèle

Tel : 1-800-945-7730 (Etats-Unis) ou 1-801-975-7200
Fax : 1-800-933-5107 (Etats-Unis) ou 1-801-977-0087
E-mail : sales@clearone.com

Retour produit

Tout produit qui nous est retourné doit être muni d'un numéro d'autorisation RMA (Return Materials Authorization). Merci de contacter le service d'assistance technique de ClearOne avant de nous retourner un produit. De plus, assurez-vous qu'il est accompagné de tous les articles avec lesquels il a été livré.

Déballage

Posez doucement la station de téléconférence et le moniteur sur une surface plane. Vérifiez que vous avez tous les éléments indiqués ci-dessous.

Le câble d'alimentation n'est pas fourni pour les moniteurs Max Wireless/MaxAttach Wireless qui se branchent directement sur une prise électrique.

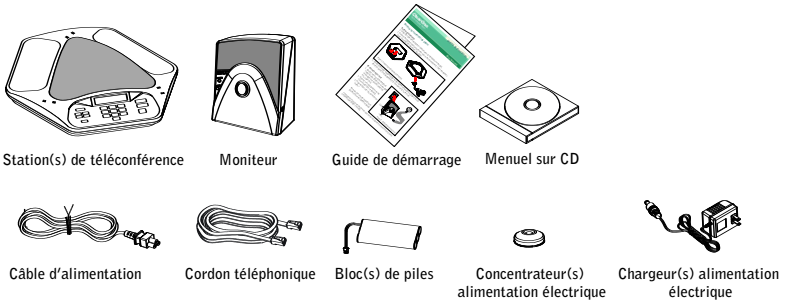

Figure 1. Composants du Max Wireless

ClearOne ne sera pas tenu responsable des dommages subis par le produit au cours de son acheminement. Toute réclamation doit être adressée au transporteur. Inspectez soigneusement le paquet reçu, afin de détecter tout signe de détérioration. S'il est effectivement abîmé, conservez tous les emballages originaux pour que le transporteur puisse les inspecter. Contactez votre transporteur immédiatement.

Le modèle MaxAttach Wireless contient deux moniteurs, deux blocs de piles, et deux concentrateurs et chargeurs alimentation électrique. Pour plus d'information sur MaxAttach Wireless, voir page 12.

⚠ Informations de sécurité importantes

Lisez les instructions de sécurité avant d'utiliser ce produit. Ce téléphone de conférence n'est pas destiné à effectuer des appels d'urgence quand l'alimentation électrique est hors service. Merci de prendre des dispositions supplémentaires pour pouvoir composer les numéros d'urgence.

- Lisez toutes les instructions, et assurez-vous de les avoir comprises.
- Conformez-vous à toutes les instructions et à tous les avertissements inscrits sur le produit.
- Débranchez le produit avant de le nettoyer. N'employez pas de produits nettoyants liquides ou en aérosol. Utilisez simplement un chiffon humide.
- Ne faites pas fonctionner ce produit à proximité d'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'un bac à laver, dans une cave humide ou près d'une piscine.
- Quel que soit le support sur lequel vous posez ce produit (table fixe, table à roulettes, meuble), assurez-vous qu'il est bien stable. Ce produit est susceptible de tomber, ce qui peut lui causer des dommages sérieux.
- Des fentes et des ouvertures sont réparties sur le boîtier du produit ainsi qu'à l'arrière et sur la face inférieure, pour l'aérer et éviter qu'il surchauffe. Vous ne devez en aucun cas obstruer ces ouvertures.
- Ce produit ne doit jamais être placé près d'un radiateur ou d'un accumulateur de chaleur. Ce produit ne doit jamais être placé dans une installation intégrée : assurez-vous de toujours lui procurer une aération suffisante.

- Pour faire fonctionner ce produit, vous devez toujours utiliser le type d'alimentation indiqué par le symbole dédié à cet effet. Si vous ne connaissez pas le type d'alimentation électrique du lieu où vous désirez placer le téléphone, consultez votre revendeur ou votre fournisseur d'alimentation électrique.
- Ne surchargez pas les prises électriques et n'abusez pas des rallonges, car cela peut générer des chocs électriques ou des flammes.
- Ne forcez aucun objet à l'intérieur du produit via les ouvertures : ils pourraient entrer en contact avec des points électriques dangereux ou créer un court-circuit, ce qui risque d'entraîner des chocs électriques ou l'apparition de flammes.
- Ne répandez aucun liquide sur le produit.
- Pour minimiser le risque de chocs électriques, ne démontez jamais le produit. Il est dangereux de tenter d'ouvrir ou de déplacer les composants du boîtier. Vous pourriez être exposé à des tensions électriques ou à d'autres risques. De plus, si le produit est mal remonté, des chocs électriques pourraient être générés au cours des utilisations ultérieures.
- Débranchez le produit, enlevez les piles et demandez au service adéquat de réviser ce produit lorsque vous vous trouvez dans l'une des situations suivantes :
  a. Le cordon ou la prise d'alimentation électrique est usé ou endommagé.
  b. Un liquide a été versé sur le produit.
  c. Le produit ne fonctionne pas normalement alors que vous l'utilisez selon les instructions.
  d. Le produit a subi une chute ou présente des signes d'endommagement.
  e. Le produit fonctionne moins bien qu'avant.
- Evitez d'utiliser le téléphone au cours d'un orage chargé d'électricité. Lors d'un orage, les éclairs peuvent engendrer un choc électrique à distance.
- N'utilisez pas ce produit pour déclarer une fuite de gaz si elle se trouve à proximité.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'équipements de traitement intensif ou en présence de personnes équipées d'un stimulateur cardiaque.
- Il est possible que les personnes équipées d'appareils auditifs soient gênées par des bourdonnements. Ces interférences sont dues aux signaux radio entre le moniteur et la station de téléconférence.
- Placé trop près d'un appareil électrique tel qu'un répondeur, une télévision, une radio, un ordinateur, un four à micro-ondes, ce produit risque de le parasiter.

Pour minimiser le risque d'apparition de flammes et d'atteinte corporelle, suivez les instructions suivantes :

Installation des câbles et des prises téléphoniques

- Installez et changez les lignes téléphoniques avec précaution.
- N'installez jamais un système téléphonique au cours d'un orage chargé d'électricité.
- N'installez jamais une prise téléphonique dans un endroit humide, sauf s'il s'agit d'une prise spécialement conçue pour lieux humides.
- Si l'appareil téléphonique ou les câbles sont mis à nu, ne les touchez pas tant que le téléphone n'est pas déconnecté du réseau.

Piles

- Débranchez le produit avant de remplacer le bloc de piles.
- Utilisez uniquement les blocs de piles listés dans ce manuel. N'utilisez pas de piles au lithium.
- Ne jeter pas le bloc de piles au feu, car elles pourraient exploser. Renseignez-vous sur les règlements de votre région, pour savoir où jeter vos piles.
- N'ouvrez pas et ne détériorez pas le bloc de piles. L'électrolyte qui en sortirait est corrosif : il est très dangereux pour les yeux et pour la peau. Avalé, il peut également être toxique.
- Lorsque vous manipulez les piles, évitez tout contact avec des objets métalliques tels que des bagues, des bracelets ou des clés. En effet, ces objets pourraient court-circuiter les piles ou faire surchauffer le conducteur, ce qui pourrait entraîner des brûlures.
- N'essayez pas de recharger le bloc de piles en le faisant chauffer. L'électrolyte pourrait s'échapper et causer des brûlures et des irritations de la peau et des yeux.
- Respectez la polarité ou la direction de toute pile. Insérer les piles dans le mauvais sens risque d'entraîner des fuites ou des explosions.

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant plusieurs mois, enlevez le bloc de piles, car les piles pourraient subir des fuites durant cette période d'inactivité.
- Quand un bloc de piles est « mort », enlevez-le le plus rapidement possible, car les piles pourraient fuir à l'intérieur de l'appareil.
- Ne gardez ni ce produit, ni le bloc de piles dans un endroit où la température est élevée. Si vous stockez vos blocs de pile dans un réfrigérateur ou un congélateur, il faut les protéger de la condensation pendant le stockage et au cours de la décongélation. Il faut aussi les stabiliser à température ambiante avant de les utiliser.
- Votre bloc de piles est rechargeable et il peut être recyclé une fois qu'il n'est plus utilisable. Selon la réglementation de votre localité, il est peut-être illégal de jeter ses piles avec les déchets ménagers courants pris en charge par le ramassage public. Renseignez-vous auprès du service de collecte des déchets solides de votre région pour connaître les options de recyclage pour votre bloc de piles.

ATTENTION : POUR MINIMISER LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE OU D'INCENDIE, N'EXPOSEZ PAS CE PRODUIT A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

	ATTENTION RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR	
LE SYMBOLE CONSTITUE D'UN ECLAIR ET D'UNE FLECHE DANS UN TRIANGLE INDIQUE LA PRESENCE DE VOLTAGES DANGEREUX A L'INTERIEUR DU PRODUIT.	ATTENTION : POUR LIMITER LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE DEMONTEZ PAS LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIERE). L'INTERIEUR DE CE PRODUIT NE CONTIENT PAS DE PIECES REPARABLES PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ LES REPARATIONS A DES PERSONNES QUALIFIEES.	LE SYMBOLE CONSTITUE D'UN POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE VOUS AVERTIT DE LA POSSIBILITE D'UN DANGER ET VOUS INDIQUE QUE CE PRODUIT EST ACCOMPAGNE D'INSTRUCTIONS IMPORTANTES.
VOIR LES SYMBOLES AU DOS DU PRODUIT ET SUR LA FACE INFERIEURE.		

Conservez ces instructions

Démarrage

Branchement de votre téléphone de conférence

1. Ouvrez le compartiment des piles, situé sur la partie inférieure de la station, en faisant glisser son couvercle.

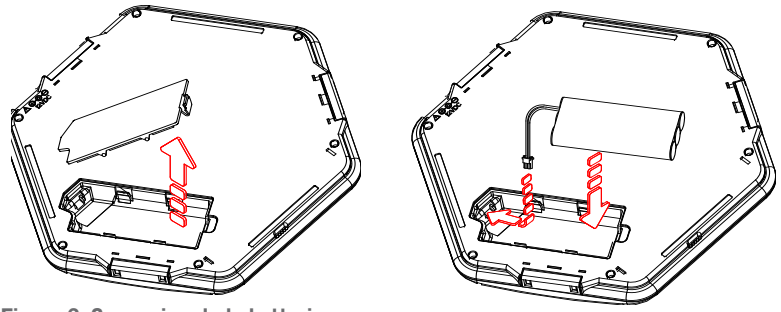

Figure 2. Connexion de la batterie

2. Branchez la fiche du bloc de piles sur le port situé à l'intérieur du compartiment, insérez les piles et faites à nouveau glisser le couvercle pour refermer le compartiment.

ATTENTION : utilisez uniquement le bloc de piles livré avec ce produit. Si vous voulez le remplacer, choisissez le même type de piles ou un équivalent recommandé par le constructeur. Si les nouvelles piles ne sont pas adaptées, elles peuvent déclencher des explosions.

3. Rattachez le câble de l'adaptateur secteur à la station de téléconférence et branchez-le sur une prise électrique. Le chargement des piles commencera immédiatement.

Vous devez charger les piles pendant au moins quinze heures avant la première utilisation.

ATTENTION : utilisez uniquement l'adaptateur secteur livré avec ce produit. L'usage d'un adaptateur différent risque d'endommager l'unité.

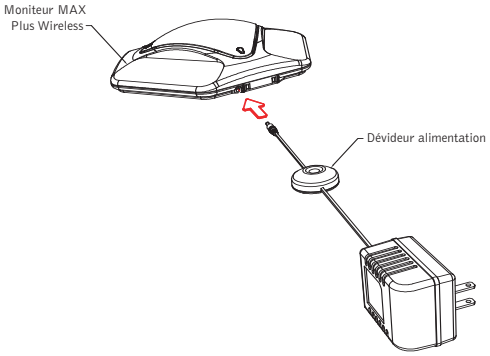

Figure 3. Branchement à l'alimentation électrique

4. Branchez l'une des extrémités du câble téléphonique sur la prise de téléphone située à l'arrière du moniteur et l'autre extrémité sur une prise téléphonique murale.

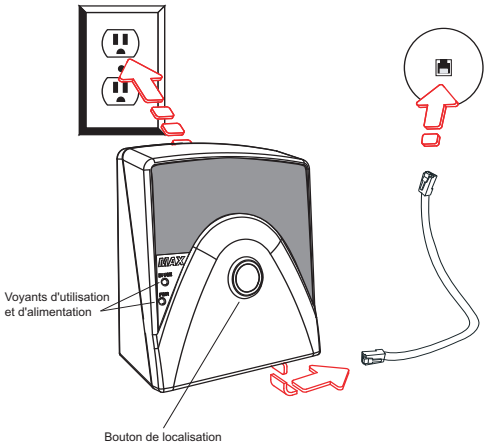

Figure 4. Connexion du moniteur

5. Si nécessaire, connectez un appareil enregistreur sur la prise audio mono de 2,5 mm.
6. Connectez le câble d'alimentation du moniteur et branchez-le dans une prise électrique. Vous pouvez séparer le moniteur et la station de téléconférence de 45,7 mètres maximum.

Le câble d'alimentation n'est pas fourni pour les moniteurs Max Wireless/MaxAttach Wireless qui se branchent directement sur une prise électrique.

Connexion à une ligne téléphonique numérique

Si votre système téléphonique est numérique (PABX), il vous faudra un convertisseur numérique-analogique pour ligne téléphonique. Pour plus d'informations, contactez le service d'assistance technique de ClearOne.

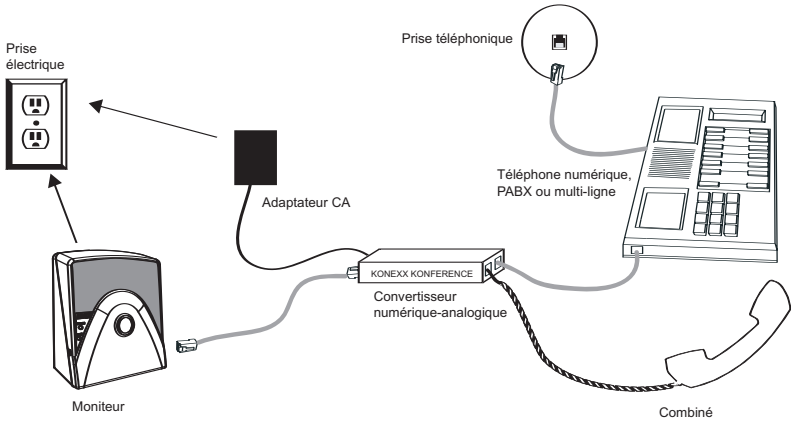

Figure 5. Connexion du moniteur à un convertisseur numérique-analogique

1. Branchez l'une des extrémités du câble téléphonique sur la prise de téléphone à l'arrière du moniteur et l'autre extrémité sur le convertisseur.
2. Branchez l'adaptateur secteur du convertisseur à une prise électrique.
3. Connectez un second câble téléphonique entre le convertisseur et un téléphone numérique ou PABX. Pour plus d'informations, consultez le manuel utilisateur du convertisseur.
4. Branchez le moniteur sur une prise électrique. Vous pouvez séparer le moniteur et la station de téléconférence de 45,7 mètres maximum.

Utilisation de votre téléphone de conférence Max Wireless

Effectuer un appel

1. Appuyez sur la touche **ON/OFF** (marche/arrêt). La tonalité se fait entendre.
2. Composez le numéro de votre correspondant, comme sur un téléphone standard. Le numéro composé apparaît sur l'écran LCD.

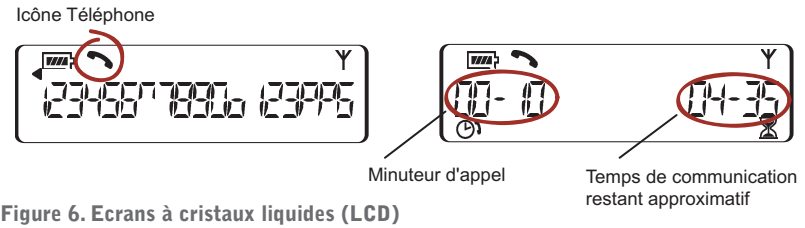

Figure 6. Ecrans à cristaux liquides (LCD)

Vous pouvez aussi numéroter en mode Veille et appuyez ensuite sur la touche **ON/OFF** pour lancer l'appel. Maintenez appuyée la touche dièse (#) pour arrêter momentanément la numérotation en cours.

Le temps écoulé s'affiche, en minutes et secondes, jusqu'à ce qu'il atteigne une heure. Ensuite, il est exprimé en heures et en minutes.

Répondre à un appel

- Appuyez sur sur n'importe quelle touche (excepté "*", **MUTE (SILENCIEUX)**, **VOLUME ELEVE** ou **VOLUME FAIBLE**) du clavier pour répondre à l'appel. Lorsqu'un nouvel appel arrive, la sonnerie du téléphone retentit tandis que l'icône Téléphone sur l'écran LCD et les voyants lumineux se mettent à clignoter.

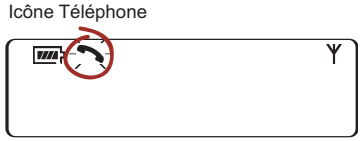

Figure 7. Appel entrant

Terminer une communication

- Appuyez sur la touche **ON/OFF** (marche/arrêt). La connexion sera interrompue et le téléphone se remettra en mode Veille.

Appeler le dernier numéro composé

1. Appuyez sur la touche **ON/OFF** (marche/arrêt). La tonalité se fait entendre.
2. Appuyez sur **REDIAL** (renuméroter) pour appeler le dernier numéro composé.

Vous pouvez visualiser le dernier numéro composé en appuyant sur **REDIAL** en mode Veille. Pour le composer, appuyez ensuite sur la touche **ON/OFF**.

Régler le volume de la sonnerie

- Pendant que le téléphone sonne, appuyez sur **VOLUME UP** (augmenter le volume) ou **VOLUME DOWN** (diminuer le volume).
- Quand le téléphone est en veille, appuyez sur **VOLUME UP** ou **VOLUME DOWN**. La sonnerie retentit une fois au niveau établi.

Désactiver la sonnerie

- Appuyez sur **MUTE** (silencieux) pour désactiver la sonnerie.
- Appuyez sur la même touche pour la réactiver.

Effectuer un appel à partir du répertoire téléphonique

1. Appuyez sur la touche **ON/OFF** (marche/arrêt). La tonalité se fait entendre.
2. Appuyez sur la touche **PHONEBOOK** (répertoire téléphonique).
3. Appuyez sur la touche du chiffre (**0-9**) qui renvoie au numéro de votre correspondant, enregistré dans le répertoire. Pour utiliser cette fonction, vous devez avoir programmé ce renvoi au préalable. Voir page 8.

Enregistrer un numéro dans le répertoire téléphonique

1. En mode Veille, entrez le numéro de téléphone que vous voulez enregistrer.
2. Maintenez appuyée la touche **PHONEBOOK/EDIT** (répertoire/édition) jusqu'à ce que les icônes Répertoire et Programmation apparaissent sur l'écran LCD.
3. Affectez un renvoi à ce numéro en appuyant sur le chiffre désiré (**0**–**9**).

Icônes Phonebook et Programmation

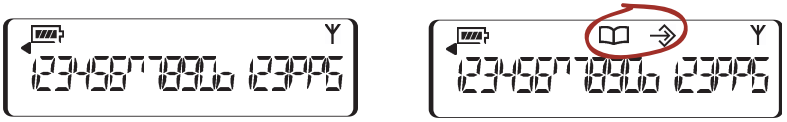

Figure 8. Ajout d'entrées dans le répertoire téléphonique

4. Appuyez de nouveau sur la touche **PHONEBOOK** pour enregistrer la nouvelle entrée. Une sonnerie de confirmation retentit.
5. Pour sortir du mode Edition du répertoire sans sauvegarder l'entrée, appuyez sur **CLEAR** (effacer).

Appuyez sur et maintenez enfoncée la touche "1" pour entrer un trait d'union ou la touche "*" pour entrer un espace dans le numéro. Utilisez EFFACER pour supprimer l'ancien numéro avant d'entrer le nouveau numéro.

Accéder à votre fournisseur de services de téléconférences

- Appuyez sur la touche **CONFERENCE**. Pour utiliser cette fonction, vous devez avoir programmé ce raccourci au préalable. Voir page 10.

Accéder à votre centre de services

- En mode Veille, maintenez appuyée la touche **0** pendant deux secondes. Pour utiliser cette fonction, vous devez avoir programmé ce raccourci au préalable. Voir page 10.

Options utilisateur

Fonctions d'appel

Outre les fonctions téléphoniques classiques décrites dans la section précédente, vous pouvez accéder aux fonctions suivantes au cours d'un appel : passer en mode numérotation au cadran, envoyer un signal Flash, afficher un numéro de téléphone, régler le volume du haut-parleur ou activer / désactiver la sonnerie.

Utiliser la numérotation au cadran

Par défaut, le Max Wireless propose la numérotation au clavier. Vous pouvez passer temporairement à la numérotation au cadran au cours d'une communication téléphonique.

- Appuyez sur la touche Etoile (*). Un caractère particulier s'affichera. Ensuite tous les numéros seront entrés par l'intermédiaire de la numérotation au cadran. Quand l'appel est terminé, la numérotation au clavier se rétablit automatiquement.

Quand 19 caractères sont entrés, une fenêtre déroulante apparaît sur l'écran LCD, et les numéros défilent de droite à gauche.

Envoyer un signal Flash

Si les services téléphoniques qui vous sont offerts incluent les transferts d'appel, la mise en attente des appels ou les appels de conférence, vous pouvez utiliser la touche Flash. Pour des renseignements plus détaillés, adressez-vous à votre fournisseur de services téléphoniques.

Afficher votre numéro de téléphone en cours d'appel

- Appuyez sur **CLEAR** (effacer). Le numéro de téléphone apparaît. Au bout de quelques secondes, le minuteur d'appel réapparaît.

Régler le volume du haut-parleur

- Vous pouvez hausser le volume pendant que vous êtes en ligne en appuyant sur la touche **VOLUME UP** (augmenter le volume).
- De même, vous pouvez baisser le volume en cours d'appel en appuyant sur la touche **VOLUME DOWN** (diminuer le volume).

Activer / Désactiver la sonnerie

- Maintenez appuyée la touche étoile (*). L'icône Sonnerie désactivée s'allume quand la sonnerie est désactivée ; lorsque la sonnerie est activée, l'icône n'est pas visible.

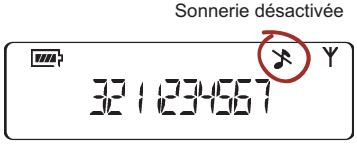

Figure 9. Icône Sonnerie désactivée. Quand elle est visible, l'arrivée d'un nouvel appel est simplement indiquée par le clignotement de voyants lumineux.

Pour couper le son durant la sonnerie

- Appuyez sur la touche (*) ou MUTE (SILENCIEUX) pour couper la sonnerie durant la durée de l'appel.

Fonctions de programmation

Pour permettre aux utilisateurs de personnaliser leur téléphone et rendre l'utilisation de celui-ci plus facile, le Max Wireless offre sept fonctions programmables : mélodie de la sonnerie, mode de numérotation, fréquence des signaux lumineux, numéro de téléphone local, numéro des services de téléconférence et numéro de centre de services, et AGC/ALC. Vous pouvez aussi restaurer la configuration par défaut.

Modifier la mélodie de la sonnerie

1. Maintenez appuyée la touche **REDIAL/PROG** (renuméroter/programmer) jusqu'à ce que l'icône Programmation apparaisse sur l'écran LCD.

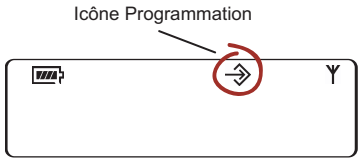

Figure 10. Options de programmation

2. Appuyez sur la touche **1** pour accéder au menu Mélodie de la sonnerie. Cinq mélodies sont disponibles.
3. Appuyez de nouveau sur la touche **REDIAL/PROG**. Le numéro correspondant à la mélodie courante se met à clignoter.
4. Appuyez alternativement sur les touches **1 à 5** pour écouter chacune des mélodies disponibles. La mélodie sélectionnée se fera entendre une fois.
5. Pour enregistrer la mélodie sélectionnée, appuyez une dernière fois sur **REDIAL/PROG**. Pour sortir du menu sans modifier la mélodie courante, appuyez sur la touche **CLEAR** (effacer).

Modifier le mode de numérotation

1. Maintenez appuyée la touche **REDIAL/PROG** (renuméroter/programmer) jusqu'à ce que l'icône Programmation apparaisse sur l'écran LCD.
2. Appuyez sur la touche **2** pour accéder au menu Mode de numérotation. Deux modes sont disponibles : au clavier et au cadran. Le mode de numérotation courant s'affiche : T (comme Tonalité) pour la numérotation au clavier, P (comme Pulsation) pour la numérotation au cadran.
3. Appuyez de nouveau sur la touche **REDIAL/PROG**. Sur l'écran, le mode de numérotation courant se met à clignoter.
4. Appuyez sur la touche **1** pour sélectionner la numérotation au clavier, la touche **2** pour sélectionner la numérotation au cadran.
5. Pour enregistrer le mode de numérotation sélectionné, appuyez une dernière fois sur **REDIAL/PROG**. Pour sortir du menu, appuyez sur la touche **CLEAR** (effacer).

Modifier la Fréquence des signaux lumineux

1. Maintenez appuyée la touche **REDIAL/PROG** (renuméroter/programmer) jusqu'à ce que l'icône Programmation apparaisse sur l'écran LCD.
2. Appuyez sur la touche **3** pour accéder au menu Durée des signaux lumineux. La fréquence courante s'affiche en millisecondes. Vous pouvez choisir parmi cinq fréquences : 600, 300, 150, 100 ou 80.
3. Appuyez de nouveau sur la touche **REDIAL/PROG**. Sur l'écran, la fréquence affichée se met à clignoter.
4. Appuyez sur l'une des touches **1 à 5** pour sélectionner une nouvelle fréquence.
5. Pour enregistrer la fréquence sélectionnée, appuyez une dernière fois sur **REDIAL/PROG**. Pour sortir du menu, appuyez sur la touche **CLEAR** (effacer).

Programmer le numéro de téléphone local

1. Maintenez appuyée la touche **REDIAL/PROG** (renuméroter/programmer) jusqu'à ce que l'icône Programmation apparaisse sur l'écran LCD.
2. Appuyez sur la touche **4** pour accéder au menu Numéro de téléphone utilisateur.
3. Appuyez de nouveau sur la touche **REDIAL/PROG**.
4. Entrez votre numéro de téléphone.
5. Pour enregistrer le numéro, appuyez une dernière fois sur **REDIAL/PROG.** Pour sortir du menu, appuyez sur la touche **CLEAR** (effacer).

Appuyez sur et maintenez enfoncée la touche "1" pour entrer un trait d'union ou la touche "*" pour entrer un espace dans le numéro. Utilisez EFFACER pour supprimer l'ancien numéro avant d'entrer le nouveau numéro.

Programmer un numéro de conférence

1. Maintenez appuyée la touche **REDIAL/PROG** (renuméroter/programmer) jusqu'à ce que l'icône Programmation apparaisse sur l'écran LCD.
2. Appuyez sur la touche **5** pour accéder au menu Conférence.
3. Appuyez de nouveau sur la touche **REDIAL/PROG**.
4. Entrez votre numéro de conférence.
5. Pour enregistrer le numéro, appuyez une dernière fois sur **REDIAL/PROG**. Pour sortir du menu, appuyez sur la touche **CLEAR** (effacer).

Appuyez sur et maintenez enfoncée la touche "1" pour entrer un trait d'union ou la touche "*" pour entrer un espace dans le numéro. Utilisez EFFACER pour supprimer l'ancien numéro avant d'entrer le nouveau numéro.

Programmer le numéro de votre centre de services

1. Maintenez appuyée la touche **REDIAL/PROG** (renuméroter/programmer) jusqu'à ce que l'icône Programmation apparaisse sur l'écran LCD.
2. Appuyez sur la touche **6** pour accéder au menu Centre de services.
3. Appuyez de nouveau sur la touche **REDIAL/PROG**.
4. Entrez le numéro du centre de services. Il sera appelé directement dès vous appuierez sur la touche 0.
5. Pour enregistrer le numéro, appuyez une dernière fois sur **REDIAL/PROG**. Pour sortir du menu, appuyez sur la touche **CLEAR** (effacer).

Appuyez sur et maintenez enfoncée la touche "1" pour entrer un trait d'union ou la touche "*" pour entrer un espace dans le numéro. Utilisez EFFACER pour supprimer l'ancien numéro avant d'entrer le nouveau numéro.

Restaurer les paramètres par défaut

1. Maintenez appuyée la touche **REDIAL/PROG** (renuméroter/programmer) jusqu'à ce que l'icône Programmation apparaisse sur l'écran LCD.
2. Maintenez appuyée la touche **9**. Le chiffre 8 s'affichera sur l'écran LCD.
3. Appuyez de nouveau sur la touche **REDIAL/PROG** pour confirmer la sélection. Pour sortir du menu, appuyez sur la touche **CLEAR** (effacer).

Pour programmer les paramètres de Commande Automatique de Gain (AGC) et de Contrôle Automatique de Niveau (ALC)

1. Maintenez appuyée la touche **RECOMPOSER/PROG.** jusqu'à ce que l'icône Programmation apparaisse sur l'écran LCD.
2. Maintenez la touche **8** enfoncée. Le numéro de paramétrage AGC apparaîtra sur l'écran LCD.
3. Appuyez sur la touche **RECOMPOSER/PROG.** Le numéro de paramétrage clignotera.
4. Entrez un nouveau numéro de paramétrage en utilisant la table.
5. Appuyez sur la touche **RECOMPOSER/PROG.** pour confirmer la sélection. Pour sortir du menu, appuyez sur la touche **EFFACER**.

Paramétrage	AGC Haut-Parleur	ALC Microphone
1	Marche	Marche
2	Marche	Arrêt
3	Arrêt	Marche
4	Arrêt	Arrêt

Sonneries et alarmes

Sonnerie / Alarme	Description
Pas d'alimentation	Si le moniteur n'est pas alimenté, vous entendrez un beep quand vous appuierez sur la touche Téléphone.
Confirmation	Une sonnerie retentit lorsque vous avez entré une commande bien interprétée par le Max Wireless.
Echec	Une sonnerie retentit lorsque vous tentez d'effectuer l'une des opérations suivantes : • Entrer une commande invalide • Utiliser une touche de raccourci qui n'a pas été programmée (téléconférence en une touche ou centre de services) • Entrer plus de 45 chiffres quand vous numérotez en mode veille • Entrer plus de 17 chiffres quand vous composez directement un numéro • Entrer plus de 31 chiffres pour les associer à une touche de raccourci (téléconférence en une touche ou centre de services)
Piles faibles	Une alarme retentit toutes les 60 secondes quand les piles ont besoin d'être rechargées et que la station de téléconférence est en mode Téléphone.
Hors de portée	Une alarme retentit toutes les 30 secondes quand la station de téléconférence est trop loin du moniteur et en mode Téléphone.
Localisation	Quand vous appuyez sur le bouton de localisation du moniteur, un gros beep retentira et se maintiendra pendant 30 secondes ou jusqu'à ce que vous appuyiez sur l'une des touches du clavier.

MaxAttach Wireless

Utilisation du téléphone de conférence MaxAttach Wireless

MaxAttach Wireless est un téléphone de conférence bi-pode. Le téléphone de Conférence MaxAttach Wireless fonctionne seulement avec son moniteur associé. Les moniteur et téléphone de conférence sont programmés à l'usine et ont des numéros de série qui correspondent : le numéro de série du moniteur figure sur une étiquette au dos du moniteur et le numéro de série des stations se trouve au fond de chaque station.

Il existe quelques différences mineures entre l'exploitation d'une ou deux stations de téléconférence, ainsi que détaillées dans les paragraphes suivants.

Répondre à un appel

- Les deux stations sonnent durant un appel entrant. La mélodie de sonnerie et le volume de chaque station dépendent du paramétrage de la station. Appuyer **ON/OFF** (marche/arrêt) sur l'une des stations active les deux stations.

Durant un appel

- Modifier le volume du haut parleur, activer ou désactiver le microphone, agit sur les deux stations simultanément.
- Si une station perd sa communication avec le moniteur en raison de piles trop faibles ou d'un éloignement trop important, l'appel continuera sur l'autre station.

Terminer un appel

- Appuyer **ON/OFF** (marche/arrêt) sur l'une des stations termine l'appel et place les deux stations en mode veille, prêtes pour un autre appel.

Maintenance

Entretien de votre Max Wireless

- Conformez-vous à toutes les instructions et à tous les avertissements inscrits sur votre Max Wireless.
- Débranchez le moniteur et la station de téléconférence avant de les nettoyer.
- N'utilisez pas de produits nettoyants liquides ou en aérosol. Utilisez un chiffon humidifié avec un peu d'eau pour nettoyer les parties extérieures de votre station de téléconférence et de votre moniteur ainsi que leurs prises.

⚠ Instructions concernant l'électricité

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur livré avec votre station de téléconférence.
- Utilisez uniquement le bloc de piles livré avec votre téléphone.

Dépannage

Si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation de votre Max Wireless, c'est peut-être parce qu'il n'est pas correctement installé ou parce que d'autres appareils fonctionnent mal. Pour commencer, vérifiez les points suivants ou consultez le tableau de la page suivante :

- Le moniteur Max Wireless est branché à une prise électrique adéquate et son voyant d'alimentation est allumé.
- Le bloc de piles dans la station est complètement chargé et inséré correctement.
- Le cordon téléphonique du moniteur est bien connecté à une prise téléphonique murale.
- Les appareils utilisés par vos interlocuteurs sont de qualité comparable à votre téléphone de conférence Max Wireless et fonctionnent correctement. Le Max Wireless peut être utilisé avec des appareils moins performants, mais la qualité de la téléconférence sera affectée si vos interlocuteurs ont des appareils de mauvaise qualité.

Situations :	Causes probables :	Résolutions possibles :
Beep avant de numéroter	La station de téléconférence et le moniteur sont trop loin l'un de l'autre Le moniteur n'est pas alimenté.	Déplacez la station de téléconférence, pour qu'elle soit plus près du moniteur. Assurez-vous que le moniteur est branché sur une prise téléphonique et que le voyant d'alimentation est allumé.
Absence de tonalité	Le moniteur n'est pas connecté à une prise téléphonique. Vous n'êtes pas équipé d'une ligne téléphonique analogique.	Connectez le moniteur à une prise de téléphone via le câble téléphonique joint. Vérifiez que votre ligne téléphonique est bien analogique. Demandez l'assistance de votre service informatique.
Parasites ou autres bruits	Votre connexion téléphonique est mauvaise. Votre ligne téléphonique est mauvaise. La pièce dans laquelle se trouvent vos interlocuteurs est bruyante.	Lancez de nouveau l'appel, pour voir si une autre ligne vous offre une meilleure connexion. Branchez un téléphone qui fonctionne dans la prise téléphonique. S'il y a toujours des interférences sur la ligne, contactez votre fournisseur de service téléphonique. Demandez à vos interlocuteurs d'éteindre les équipements bruyants.
Les appels arrivent, mais vous ne pouvez pas lancer un appel.	Le mode de numérotation (au clavier ou au cadran) n'est pas correctement paramétré pour votre appareil.	Voir page 8 pour les instructions sur le changement de mode de numérotation.
Mauvaise acoustique	La portée du téléphone est limitée par des bâtiments. L'appareil utilisé par vos interlocuteurs est de moins bonne qualité.	Placez le moniteur plus près du téléphone. Un appareil de meilleure qualité devrait être utilisé. En attendant, le seul recours est de s'installer le plus près possible de l'appareil et de minimiser les bruits de fonds.

Annexes

Spécifications

DIMENSIONS (L x P x H)
Composant téléphonique :
26,7 cm x 26,7 cm x 7,6 cm
Moniteur :
10,8 cm x 14 cm x 6,4 cm

POIDS
Composants téléphoniques : 1,2 kg
Moniteur : 0,27 kg
Colis : 4,5 kg

CONDITIONS D'UTILISATION
Température de fonctionnement :
0–50 °C
Température de stockage :
5–70 °C

Humidité en fonctionnement :
15-80 %
Humidité en stockage : 10-90 %

ALIMENTATION ELECTRIQUE
Station :
Bloc de piles classique en nickel piles en métal hybride, 7,2 V 2200 mAh
12 heures de communication continue (classique)

Moniteur :
Module d'ajustement automatique de l'alimentation ; 100–240 VAC ; 50/60 Hz

CONNEXION TELEPHONIQUE
ligne analogique, PABX ou RTPC RJ-11C/CA11A, –12 dBm nominal

CLAVIER
clavier alphanumérique standard

VOLUME DU HAUT-PARLEUR
90 dBspl A weighted @ 1 ft
Largeur de bande :
200 Hz - 3,3 kHz

FREQUENCE RADIO
2,4 GHz WDCT
1,8 GHz DECT
(4) 32 kbps duplex intégral

SORTIE ENREGISTREMENT
Connecteur : prise mono audio de 2,5 mm
Impédance : 000 ohms
Largeur de bande :
200 Hz – 3,3 kHz
Dynamique : 60 dB
THD < 0,01 %

ANNULATION DE L'ECHO
Temps minimal : 60 mS x 3

ANNULATION DU BRUIT
Annulation du bruit dynamique

CERTIFICATIONS
FCC Section 15 / NMB-003 Classe A
FCC Section 15 Sous-section C / RSS-210
FCC Section 68 / IC CS-03
CE
Certifié UL et C-UL

GARANTIE
2 Ans

MODELES
Max Wireless WDCT*
Max Wireless DECT*

* Contactez votre représentant de commerce pour savoir les numéros de pièce.

Conformité

Conformité FCC Section 15 / NMB-003

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limitations relatives à un appareil numérique de Classe A, suivant la Section 15 des règles de la FCC et la norme NMB-003 d'Industrie Canada. Ces limitations visent à assurer une protection raisonnable contre des interférences lorsque l'équipement est utilisé dans un contexte commercial. Cet appareil génère, utilise et peut rayonner de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et exploité selon les instructions du manuel, il peut donc engendrer des interférences gênant les radiocommunications. S'il fonctionne dans une zone d'habitation, cet appareil peut créer des interférences ennuyeuses. Dans ce cas, l'utilisateur est tenu de prendre, à ses frais, les dispositions nécessaires pour corriger ces interférences.

Le fonctionnement de ce produit est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne devrait pas causer d'interférences, et (2) Cet appareil doit accepter tout type d'interférences, y compris celles qui peuvent occasionner une modification non souhaitée de son fonctionnement.

Toute modification apportée à l'appareil par l'utilisateur sans l'autorisation de ClearOne Communications pourrait entraîner l'annulation de son droit à utiliser cet appareil.

FCC Section 15 Sous-section C / RSS-210

Bruit

Dans tous les secteurs, il arrive parfois qu'on entende des bourdonnements issus de vibrations électriques. Ils sont particulièrement audibles au cours d'orages chargés d'électricité. Certains types d'appareils électriques, tels que les variateurs de lumières, les ampoules fluorescentes, les moteurs, les ventilateurs, etc. sont particulièrement susceptibles de générer de tels bruits. Comme les fréquences radio y sont sensibles, il est possible que vous entendiez parfois ces vibrations dans l'écouteur de votre téléphone. Ce n'est généralement pas très gênant, et cela ne doit pas être interprété comme un défaut de l'appareil.

Exposition aux radiations des fréquences radio

Cet appareil est conforme aux limitations concernant l'exposition aux radiations établies par la FCC dans un environnement non maîtrisé. Lorsque vous installez et utilisez l'appareil, laissez une distance minimum de 20 cm entre l'élément rayonnant et vous.

Conformité aux normes FCC Section 68 et IC CS-03

US : FBIWI01B910158001 REN (numéro d'équivalence d'appel) : 0.1B(ac)

Cet appareil est conforme à la Section 68 des règles de la FCC et aux spécifications techniques pour les terminaux téléphoniques (Technical Requirements for Telephone Terminal Equipment) publiées par l'ACTA. Les indications inscrites sur le moniteurs comprennent entre autres le numéro US et le REN (Ringer Equivalence Number - nombre équivalent de sonneries) de cet appareil. Si nécessaire, ces informations doivent être communiquées à votre opérateur téléphonique.

Le REN permet de déterminer le nombre d'appareils qui peuvent être connectés à une ligne téléphonique. Si la somme des REN des appareils branchés sur une ligne téléphonique est trop élevée, les périphériques risquent de ne pas sonner lors d'un appel. Dans la plupart des régions, la somme des REN ne doit pas dépasser cinq (5.0). Pour vérifier le nombre d'appareils qui peuvent être connectés sur une ligne, demandez à votre opérateur téléphonique de vous communiquer le REN maximum dans votre localité.

Si cet appareil perturbe le réseau téléphonique, votre opérateur téléphonique vous préviendra à l'avance que le service sera peut-être momentanément interrompu. Si un tel préavis est impossible, il vous avertira le plus tôt possible. De plus, vous serez averti de votre droit à déposer une plainte auprès de la FCC si vous le jugez nécessaire.

Il est possible que votre opérateur téléphonique modifie parfois ses installations, ses équipements, ses opérations ou ses procédures, ce qui peut affecter le fonctionnement de cet appareil. Avant d'effectuer de tels changements, l'opérateur vous fournira un préavis, afin que vous puissiez procéder aux modifications nécessaires et que le service ne soit pas interrompu.

Note

Les prises utilisées pour brancher cet appareil à l'installation électrique locale et au réseau téléphonique doivent être conformes à la Section 68 des règles de la FCC et aux spécifications établies par l'ACTA. Un cordon téléphonique muni d'une prise modulaire est fourni avec le produit. Il est destiné à être connecté à une prise modulaire murale compatible, également conforme. Voir les instructions d'installation pour plus de détails.

Si vous rencontrez des problèmes avec cet appareil, et que vous avez besoin d'informations concernant la garantie et les réparations, vous pouvez contacter ClearOne Communications par courrier à l'adresse suivante : 1825 Research Way, Salt Lake City, Utah 84119. Vous pouvez aussi nous appeler au (801) 975-7200. Si l'appareil endommage le réseau téléphonique, l'opérateur téléphonique vous demandera peut-être de le déconnecter jusqu'à ce que le problème soit résolu.

Ce produit ne comporte pas de pièce réparable par l'utilisateur. S'il est endommagé ou qu'il fonctionne mal, contactez ClearOne Communications qui vous donnera toutes les informations nécessaires pour le faire réparer ou le retourner.

Cet appareil ne peut pas être utilisé avec un téléphone à pièces. La connexion aux lignes partagées est soumise aux tarifs locaux.

Conformité IC

IC : 1970A-910158

Numéro d'équivalence d'appel (REN) : 0.1B(ac)

Note

Le terme « IC » devant le numéro de certification et d'enregistrement signifie que les spécifications techniques d'Industrie Canada sont respectées.

Ces certifications garantissent que l'appareil est conforme à certaines normes de sécurité, de fonctionnement et de protection des télécommunications en réseau. Le Ministère ne garantit pas que l'appareil correspondra aux attentes de l'utilisateur.

Le REN permet de déterminer le nombre d'appareils qui peuvent être connectés à une ligne téléphonique. Si la somme des REN des appareils branchés sur une ligne téléphonique est trop élevée, les périphériques risquent de ne pas sonner lors d'un appel. Dans la plupart des régions, la somme des REN ne doit pas dépasser cinq (5.0). Pour vérifier le nombre d'appareils qui peuvent être connectés sur une ligne, demandez à votre opérateur téléphonique de vous communiquer le REN maximum dans votre localité.

Avant d'installer cet appareil, les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont autorisés à se connecter aux équipements de l'opérateur téléphonique local. De plus, l'appareil doit être installé selon une méthode de connexion acceptable. Dans certains cas, si le câblage interne d'une entreprise est associé à un service individuel sur une seule ligne, il peut être rallongé par le biais d'un connecteur certifié (rallonge téléphonique). Même si les conditions ci-dessus sont remplies, il arrive que le service ne fonctionne pas correctement.

Les réparations sur un appareil certifié doivent être faites par une société de maintenance canadienne agréée choisie par ClearOne Communications. Si l'appareil ne fonctionne pas bien ou s'il a été réparé ou modifié par l'utilisateur, l'opérateur téléphonique peut lui demander de le déconnecter.

Pour sa propre sécurité, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

CE Conformité aux normes européennes

Cet appareil a été approuvé, en accord avec la Directive 1999/5/CE « Matériel de radio et équipements terminaux de télécommunication » (voir encart joint au téléphone).

Garantie

ClearOne Communications, Inc. (Constructeur) garantit que ce produit ne contient aucun défaut matériel ou de fabrication. Si ce produit ou une partie de ce produit était défectueuse, le Constructeur accepte, à sa discrétion, de :

- Réparer ou remplacer tout composant défectueux gratuitement (excepté les frais de transport) pendant une période de deux ans à partir de la date d'achat par l'utilisateur final, à condition qu'il retourne le produit à ClearOne Communications ou à un revendeur agréé selon les conditions de réparation et de retour produit statuées ci-dessous ;

Cette garantie exclut les produits assemblés par un autre constructeur, même s'ils sont incorporés à un produit du Constructeur ou vendus sous un numéro de composant ou de modèle du Constructeur.

Réparation et retour produit

1. Retour au vendeur si l'achat a été effectué auprès d'un revendeur agréé

   a. La preuve de la date d'achat auprès du revendeur doit être fournie par l'utilisateur final dans les limites de la période de garantie.

   b. Le vendeur peut, à sa discrétion, échanger ou réparer le produit immédiatement ou le retourner au Constructeur pour réparation.

2. Retour au Constructeur

   a. Un numéro RMA (autorisation de retour de matériel) doit être délivré à l'utilisateur final par les services d'assistance technique de ClearOne.

   b. L'utilisateur final doit retourner le produit à ClearOne avec une preuve d'achat (sur laquelle figure la date d'achat) pour que la garantie soit valide, et inscrire le numéro RMA à l'extérieur du colis.

CETTE GARANTIE SERA ANNULEE SI :

A. Le produit a été endommagé par négligence, par accident, par une catastrophe naturelle ou par une mauvaise manipulation ou si on ne l'a pas fait fonctionner selon les procédures décrites dans les instructions techniques et de fonctionnements ; ou,

B. Le produit a été modifié ou réparé par des parties autres que le Constructeur ou un service agréé représentant le Constructeur ; ou,

C. Des adaptations ou des accessoires autres que ceux conçus ou fournis par le Constructeur ont été apportés ou ajoutés au produit, et le Constructeur considère que cela a altéré les performances, la sécurité ou la fiabilité du produit ; ou,

D. Le numéro de série initial du produit a été modifié ou remplacé.

AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION POUR QUELQUE USAGE QUE CE SOIT, NE S'APPLIQUE A CE PRODUIT. LA RESPONSABILITE MAXIMUM DU CONSTRUCTEUR SERA LIMITEE AU MONTANT PAYE PAR L'UTILISATEUR FINAL POUR LE PRODUIT. Aucune personne ou entité n'est autorisée à assumer quelque obligation ou responsabilité que ce soit en lien avec le produit. Aucune action, quelle qu'en soit la forme, provenant ou faisant référence à ce produit ou à sa garantie, ne peut être entreprise par l'utilisateur final plus de deux (2) ans après que le motif de l'action a eu lieu.

Le Constructeur ne sera pas redevable de dommages-intérêts dissuasifs, indirects ou accessoires ni de perte de revenus ou de propriété, ni de dommages ou d'interruptions du fonctionnement dus à une défaillance du produit acheté. Aucun service de garantie de nos produits n'étendra la période d'application de la garantie.

Si le fonctionnement du produit est insatisfaisant, l'utilisateur final devra rapidement prévenir le Constructeur, en lui envoyant un courrier à l'adresse ci-dessous, contenant le signalement exact des défauts ou du mauvais fonctionnement. A la réception de cette notification, le Constructeur donnera ses instructions en ce qui concerne le transport du produit ou tout autre sujet car il décide d'honorer cette garantie selon les conditions statuées ci-dessus. Cette garantie ne couvre pas les dommages portés au produit lors du transport et le Constructeur ne sera pas tenu responsable de tels dommages. Les coûts de transport seront à la charge du client.

Cette garantie s'applique uniquement pour l'utilisateur final et ne peut être transférée à une autre personne. Cette garantie est régie par la législation de l'état de l'Utah, Etats-Unis, sans tenir compte de ses provisions de conflits d'intérêt.

ClearOne Communications, Inc.
1825 Research Way
Salt Lake City, Utah 84119